

RB 292

fr Table des matières

Consignes de sécurité et avertissements	3
Avant de mettre l'appareil en service	3
Sécurité technique	3
Pendant l'utilisation	3
Les enfants et l'appareil	4
Dispositions générales	4
Conseils pour la mise au rebut	4
 Mise au rebut de l'emballage	4
 Mise au rebut de l'ancien appareil	4
Étendue des fournitures	4
Contrôler la température ambiante et l'aération	5
Aération	5
Installation de l'appareil	5
Écart mural	5
Ajuster l'appareil	6
Branchement de l'appareil	6
Branchement électrique	6
Présentation de l'appareil	7
Bandeau de commande	8
Enclenchement de l'appareil	8
Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil	8
Réglage de la température	9
Le compartiment réfrigérateur	9
Compartiment congélateur	9
Mode Économie d'énergie	9
Fonction « alarm »	9
Alarme relative à la porte	9
Alarme de température	9
Désactiver l'alarme	9
Contenance utile	10
Utiliser l'intégralité du volume de congélation	10
Le compartiment réfrigérateur	10
Consignes de rangement	10
Réfrigération rapide	10
Allumage et extinction	10

Compartiment congélateur	11
Capacité de congélation maximale	11
Congélation et rangement	11
Achats de produits surgelés	11
Lors du rangement	11
Rangement des produits surgelés	11
Congeler des produits frais	12
Emballer les surgelés	12
Durée de conservation des produits surgelés	12
Congélation rapide	12
Allumage et extinction	12
Décongélation des produits	13
Équipement spécial	13
Clayettes et bacs	13
Clayette à bouteilles de vin et champagne	13
Bac à légumes avec régulateur d'humidité	14
Compartiment fraîcheur	14
Clayette en verre	14
Accumulateurs de froid	14
Filtres à charbon actif	14
Arrêt et remisage de l'appareil	15
Coupure de l'appareil	15
Remisage de l'appareil	15
Nettoyage de l'appareil	15
Éclairage (LED)	15
Economies d'énergie	16
Bruits de fonctionnement	16
Bruits parfaitement normaux	16
Éviter la génération de bruits	16
Remédier soi même aux petites pannes	17
Service après-vente	19

Consignes de sécurité et avertissements

Avant de mettre l'appareil en service

Veuillez lire attentivement et entièrement les informations figurant dans les notices d'utilisation et de montage. Elle contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Rangez soigneusement ces documents pour les consulter à nouveau plus tard, ou pour les remettre au futur nouveau propriétaire de l'appareil.

Sécurité technique

Cet appareil contient une petite quantité d'un fluide réfrigérant écologique mais inflammable, le R 600a. Pendant le transport et la mise en place de l'appareil, veillez à ne pas endommager les tuyauteries du circuit frigorifique. Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut provoquer des lésions oculaires ou s'enflammer.

Si l'appareil est endommagé :

- Eloignez l'appareil de toute flamme nue ou source d'inflammation.
- Aérez bien la pièce pendant quelques minutes.
- éteignez l'appareil puis débranchez la fiche mâle de la prise de courant,
- prévenez le service après-vente.

Plus l'appareil contient du fluide réfrigérant et plus grande doit être la pièce dans laquelle il se trouve. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite. Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g de fluide réfrigérant. La quantité de fluide présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.

Si le cordon d'alimentation électrique de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant, au service après-vente ou à une personne détenant des qualifications similaires. Les installations et réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

Les réparations ne pourront être réalisées que par le fabricant, le service après-vente ou une personne détenant des qualifications similaires.

Il ne faut utiliser que les pièces d'origine du fabricant. Le fabricant ne garantit que les pièces d'origine car elles seules remplissent les exigences de sécurité.

S'il faut allonger le cordon de raccordement au secteur avec un prolongateur, procurez-vous-le exclusivement auprès du service après-vente.

Pendant l'utilisation

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. appareils de chauffage, machine à glaçons, etc.). Risque d'explosion !
- Ne dégivrez et nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ! La vapeur risque d'atteindre des pièces électriques et de provoquer un court-circuit. Risque d'électrocution !
- Pour détacher le givre ou les couches de glace, n'utilisez jamais d'objets pointus ou présentant des arêtes vives. Vous risqueriez d'endommager les tuyaux de fluide réfrigérant. Le fluide réfrigérant en train de jaillir risque de s'enflammer ou de provoquer des lésions oculaires.
- Ne stockez dans l'appareil ni produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. bombes aérosols) ni produits explosifs. Risque d'explosion !
- Ne vous servez pas des socles, clayettes et portes comme marchepieds ou pour vous appuyer.
- Pour dégivrer et nettoyer l'appareil, débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou retirez le fusible / désarmez le disjoncteur. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche mâle et non pas sur son cordon.
- Ne conservez les bouteilles de boissons fortement alcoolisées qu'hermétiquement fermées et debout.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte. Ces derniers pourraient sinon devenir poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices de ventilation de l'appareil.
- Cet appareil ne pourra être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant des capacités physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou manquant de connaissances que sous la surveillance d'une personne chargée de leur sécurité ou après que cette dernière leur aura enseigné à utiliser l'appareil.
- Dans compartiment congélateur, ne stockez pas de liquides en bouteilles ou en boîtes (en particulier les boissons gazeuses). Les bouteilles et les canettes risqueraient d'éclater !
- Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque d'engelures !
- Évitez tout contact prolongé des mains avec les produits congelés, la glace ou les tubes de l'évaporateur, etc. Risque d'engelures !

Les enfants et l'appareil

- Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec l'emballage et ses pièces constitutives. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles de plastique !
- L'appareil n'est pas un jouet, éloignez les enfants !
- Si l'appareil est équipé d'une serrure, rangez la clé hors de portée des enfants.

Dispositions générales

L'appareil convient pour

- réfrigérer et congeler des aliments,
- préparer des glaçons.

Cet appareil est destiné à un usage domestique.

L'appareil a été antiparasité conformément à la directive UE 2004 / 108 / EC.

Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité.

Ce produit est conforme aux dispositions de sécurité applicables visant les appareils électriques (EN 60335-2-24).

Conseils pour la mise au rebut

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dégâts qu'il pourrait subir en cours de transport. Tous les matériaux qui le constituent sont compatibles avec l'environnement et recyclables.

Aidez-nous : à éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement.

Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage, veuillez consulter votre revendeur ou les services administratifs de votre mairie.

Mise au rebut de l'ancien appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur !

Leur élimination dans le respect de l'environnement permet d'en récupérer de précieuses matières premières.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002 / 96 / CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

Attention

Avant de mettre au rebut l'appareil qui ne sert plus :

1. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
2. Sectionnez le cordon d'alimentation puis enlevez-le avec la fiche mâle.
3. Pour dissuader les enfants de grimper dans l'appareil, ne retirez pas les clayettes et les bacs !
4. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil lorsqu'il ne sert plus.
Risque d'asphyxie !

Les appareils frigorifiques contiennent des fluides frigorigènes et des gaz isolants qui nécessitent une mise au rebut adéquate. Veillez à ce que les tuyaux du circuit frigorifique de votre appareil ne soient pas endommagés jusqu'à son élimination dans les règles de l'art. Jusqu'à l'enlèvement de l'appareil, veillez bien à ce que son circuit frigorifique ne soit pas endommagé.

Étendue des fournitures

Après avoir déballé, vérifiez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acquis l'appareil ou auprès de notre service après-vente.

La livraison comprend les pièces suivantes :

- Appareil indépendant
- Équipement (selon le modèle)
- Notice d'instructions
- Notice de montage
- Carnet de service après-vente
- Pièce annexe de la garantie
- Informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits
- Sachet avec visserie de montage

Contrôler la température ambiante et l'aération

La catégorie climatique de l'appareil figure sur sa plaque signalétique. Elle indique dans quelles plages de température il est possible de faire fonctionner l'appareil.

Catégorie climatique	Température ambiante admissible
SN	+10 °C à 32 °C
N	+16 °C à 32 °C
ST	+16 °C à 38 °C
T	+16 °C à 43 °C

Remarque

L'appareil est entièrement fonctionnel à l'intérieur des limites de température ambiante prévues dans la catégorie climatique indiquée.

Si un appareil de la catégorie climatique SN est utilisé à des températures ambiantes plus basses, il est possible d'exclure que l'appareil s'endommage jusqu'à une température de +5 °C.

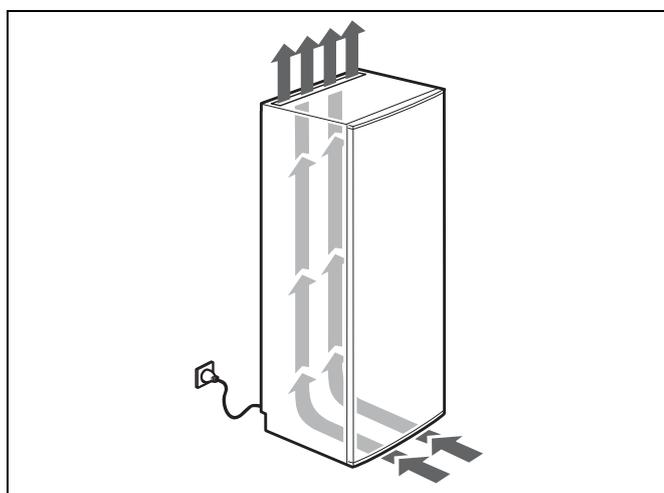
Aération

L'air entrant en contact avec la paroi arrière de l'appareil se réchauffe. L'air chaud doit pouvoir s'échapper sans obstacle.

Le groupe frigorifique se trouverait sinon sollicité plus fortement, ce qui augmenterait la consommation de courant.

Pour cette raison : Pour cette raison, ne recouvrez et n'obstruez en aucun cas les orifices d'aération.

Nous recommandons un écart de 70 mm par rapport à la paroi arrière.



Installation de l'appareil

Un local sec et aérable convient pour installer l'appareil. Evitez de placer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons solaires ou à proximité d'une source de chaleur telle qu'une cuisinière, un radiateur, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes :

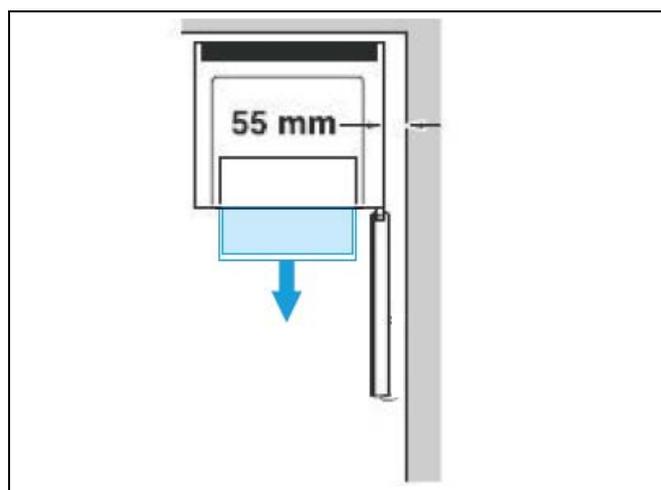
- 3 cm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
- 30 cm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.

Sur l'emplacement, le sol ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant.

L'appareil doit reposer à la verticale.

Écart mural

Du côté charnières de la porte, les appareils à façade en verre ont besoin d'un écart de 55 mm minimum par rapport au mur pour pouvoir ouvrir la porte.

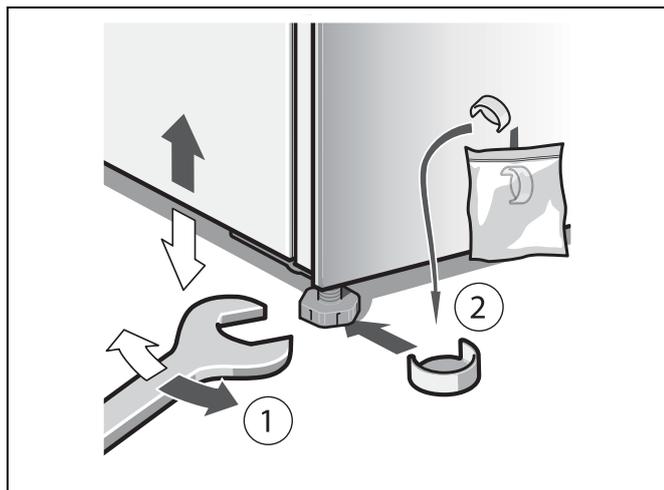


Ajuster l'appareil

Amenez l'appareil sur l'emplacement prévu puis ajustez-le pour qu'il se retrouve bien d'aplomb. Veillez à ce que l'appareil repose parfaitement d'aplomb sur un sol plan. Si le sol présente des inégalités, compensez-les à l'aide des deux pieds à vis situés à l'avant de l'appareil. Pour modifier le réglage des pieds à vis, servez-vous d'une clé à vis.

Remarque

L'appareil doit reposer à la verticale. Ajustez-le à l'aide d'un niveau à bulle.



Branchement de l'appareil

Après l'installation de l'appareil en position verticale, attendez au moins une heure avant de le mettre en service. Il peut en effet arriver, pendant le transport, que l'huile présente dans le compresseur migre vers le circuit frigorifique.

Nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil avant la première mise en service.
Voir « Nettoyage de l'appareil ».

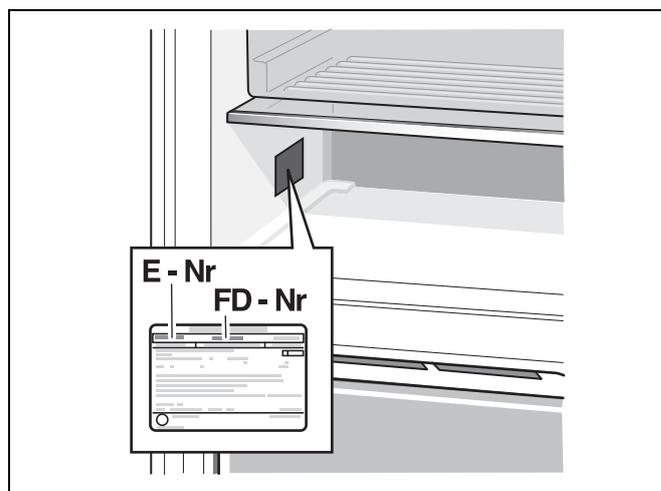
Branchement électrique

La prise doit être proche de l'appareil et demeurer librement accessible même après avoir installé ce dernier.

L'appareil est conforme à la classe de protection I. Raccordez l'appareil au courant alternatif 220–240 V / 50 Hz, via une prise femelle installée réglementairement et comportant un fil de terre.

La prise doit être protégée par un fusible supportant un ampérage de 10 A à 16 A.

Sur les appareils qui fonctionneront dans des pays non européens, il faut vérifier que la tension et le type de courant mentionnés sur la plaque signalétique correspondent bien avec celle et celui offerts par votre secteur. Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique.



⚠ Attention

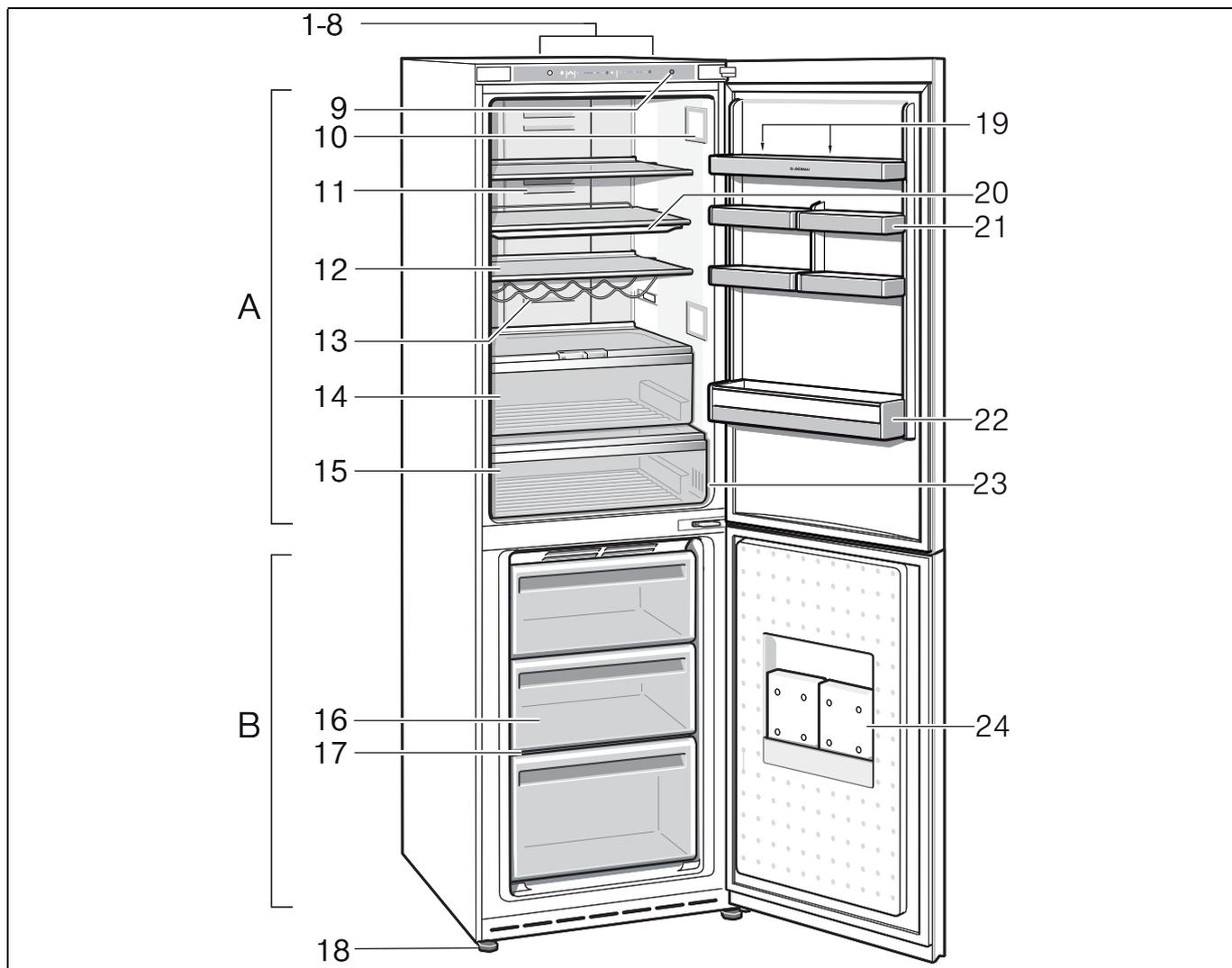
Il ne faut en aucun cas raccorder l'appareil à des fiches électroniques d'économie d'énergie.

Nos appareils peuvent être alimentés via des onduleurs pilotés par le secteur ou à pilotage sinusoïdal. Directement raccordées au secteur public, les installations photovoltaïques font appel à des onduleurs pilotés par le secteur. Dans les solutions en îlots (p. ex. sur les bateaux ou les refuges de montagne), ne disposant pas d'un raccordement direct au secteur électrique public, il faut utiliser des onduleurs à pilotage sinusoïdal.

Présentation de l'appareil

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles.

Selon le modèle, l'appareil peut différer du contenu des illustrations.

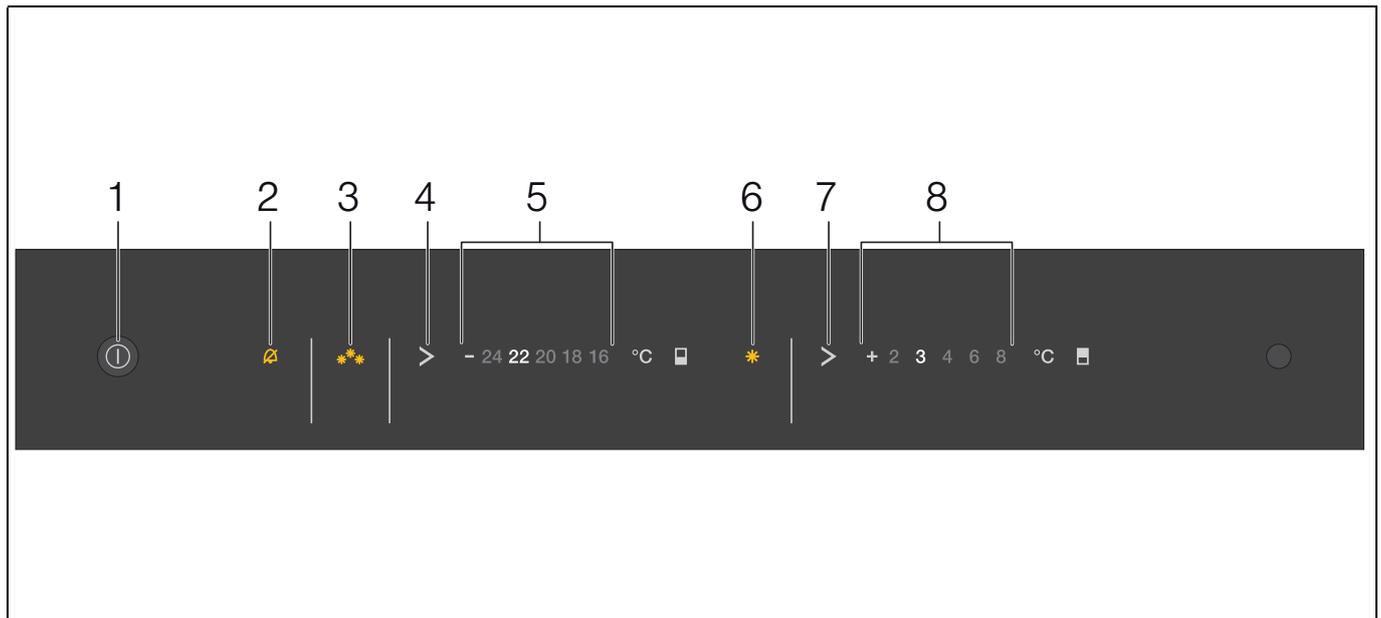


* selon le modèle

- | | | | |
|-----|---|----|--------------------------------|
| B | Le compartiment réfrigérateur | 16 | Bac à produits congelés |
| B | Le compartiment congélateur | 17 | Grille de congélation |
| 1-8 | Bandeau de commande | 18 | Pied à vis |
| 9 | Interrupteur d'éclairage | 19 | Balconnet à œufs |
| 10 | Éclairage (LED) | 20 | Clayette en verre |
| 11 | Orifice de sortie d'air | 21 | Casier à beurre et à fromage * |
| 12 | Clayettes du compartiment réfrigérateur | 22 | Clayette à grandes bouteilles |
| 13 | Clayette à bouteilles de vin et champagne | 23 | Filtres à charbon actif |
| 14 | Bac à légumes | 24 | Accumulateurs de froid |
| 15 | Compartiment fraîcheur | | |

Bandeau de commande

* selon le modèle



- 1 Touche Marche / Arrêt**
Sert à allumer et éteindre l'ensemble de l'appareil.
- 2 Touche d'alarme**
Sert à désactiver l'alarme sonore ; voir le chapitre « Fonction alarme ».
- 3 Touche de congélation rapide**
Elle sert à activer et désactiver le mode congélation rapide ; voir le chapitre « Congélation rapide ».
- 4 Touche de réglage de la température**
Cette touche sert à régler la température du compartiment congélateur.
La température est réglable entre -24 °C et -16 °C.
- 5 Affichage de la température régnant dans le compartiment congélateur**
Les chiffres correspondent aux températures °C réglées dans le compartiment congélateur.
- 6 Touche de réfrigération rapide**
Pour allumer et éteindre la réfrigération rapide.
Voir la section « Réfrigération rapide ».
- 7 Touche de réglage de la température dans le compartiment réfrigérateur**
Cette touche sert à régler la température du compartiment réfrigérateur.
La température du compartiment réfrigérateur se laisse régler entre +2 et +8 °C.
- 8 Affichage de la température régnant dans le compartiment réfrigérateur**
Les chiffres correspondent aux températures °C réglées dans le compartiment réfrigérateur.

Enclenchement de l'appareil

Appuyez sur la touche Marche / Arrêt **1**.

Une alarme sonore retentit et la touche d'alarme **2** clignote.

Appuyez sur la touche d'alarme **2**. L'alarme sonore s'éteint.

La touche d'alarme **2** s'allume jusqu'à ce que la température réglée soit dans le compartiment congélateur atteinte.

Lorsque la porte se trouve en position ouverte, l'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur s'éteint.

Remarque

Lorsque, porte ouverte, vous appuyez sur l'interrupteur de l'éclairage, ce dernier et les voyants sur le bandeau de commande s'éteignent.

Le fabricant recommande les températures suivantes :

- Compartiment réfrigérateur : +4 °C
- Compartiment congélateur : -18 °C

Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

Après son allumage, l'appareil peut avoir besoin de plusieurs heures pour atteindre les températures réglées.

Le système No Frost entièrement automatique fait que le compartiment congélateur et le compartiment réfrigérateur ne givent pas. Il n'est pas nécessaire de dégivrer.

L'appareil chauffe légèrement une partie de ses surfaces frontales pour empêcher une condensation d'eau dans la zone du joint de porte.

Si après avoir refermé la porte du compartiment congélateur la porte refuse de s'ouvrir immédiatement, attendez deux à trois minutes, temps nécessaire à la dépression engendrée dans le compartiment pour se résorber.

Réglage de la température

Compartiment réfrigérant

La température est réglable entre +2 °C et +8 °C.

Appuyez sur la touche de réglage de la température **7** jusqu'à ce que la température souhaitée soit réglée dans le compartiment réfrigérateur. L'appareil mémorise la valeur réglée en dernier.

La température réglée s'affiche à l'affichage **8**.

Nous vous recommandons de régler la température sur +4 °C.

Évitez de stocker les produits alimentaires délicats à une température supérieure à +4 °C.

Compartiment congélateur

La température est réglable entre -16 °C et -24 °C.

Appuyez sur la touche de réglage de la température **4** jusqu'à ce que la température souhaitée soit réglée dans le compartiment congélateur. L'appareil mémorise la valeur réglée en dernier.

La température réglée s'affiche à l'affichage **5**.

Nous recommandons de régler le compartiment congélateur sur -18 °C.

Mode Économie d'énergie

Si l'appareil est resté environ 24 heures sans servir, l'affichage sur le bandeau de commande passe en mode Économie d'énergie

Seuls restent allumés les petits voyants nécessaires, mais avec une luminosité réduite.

Dès que vous réutilisez l'appareil, par exemple dès que vous ouvrez une porte, l'affichage revient sur sa luminosité normale.

Fonction « alarm »

Une alarme sonore peut se déclencher dans les cas suivants :

Alarme relative à la porte

L'alarme relative à la porte s'active si une porte de l'appareil reste ouverte plus d'une minute. Refermer la porte suffit pour que l'alarme sonore cesse.

Alarme de température

L'alarme de température s'enclenche lorsque la température est trop élevée dans le compartiment congélateur et que les produits surgelés risquent de s'abîmer.

Touche d'alarme	Explication
allumé	Alarme relative à la température : Les produits congelés ne risquent pas de s'abîmer.
clignotant	Avertissement (amorce de décongélation) : Les produits congelés sont à risque ou ont été à risque de s'abîmer.

L'alarme peut s'activer dans les cas suivants, sans que cela signifie que les produits congelés risquent de s'abîmer :

- lors de la mise en service de l'appareil,
- lors du rangement de grandes quantités de produits frais,
- lorsque la porte du compartiment congélateur est restée trop longtemps ouverte.

Remarque

Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés. Vous pourrez les recongeler uniquement après les avoir transformés en plats pré-cuisinés (par cuisson ou rôtissage).

N'utilisez pas la durée de conservation dans son intégralité.

Désactiver l'alarme

Le fait d'appuyer sur la touche d'alarme **2** éteint l'alarme sonore.

Contenance utile

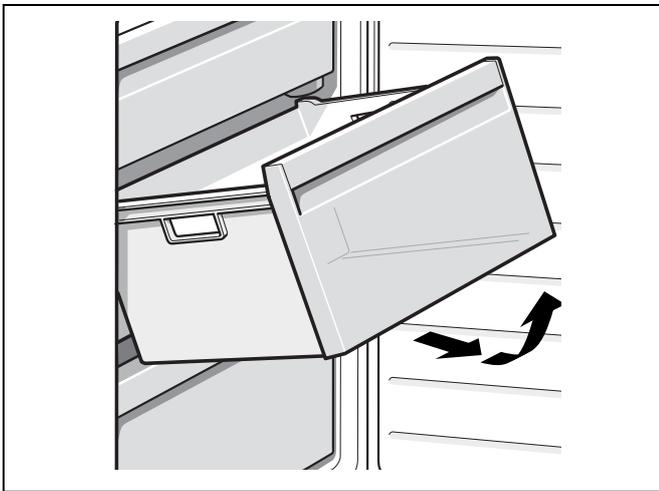
Vous trouverez les indications relatives à la contenance utile sur la plaque signalétique de votre appareil.

Utiliser l'intégralité du volume de congélation

Pour pouvoir ranger la quantité maximale de produits congelés, il est possible de retirer tous les bacs à produits congelés de l'appareil, sauf le bac du bas. Il est possible d'empiler les produits alimentaires directement sur les grilles de congélation.

Retirer les pièces d'équipement

Pour retirer les bacs, tirez-les jusqu'à la butée ; levez-les à l'avant puis sortez-les.



Le compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur est l'endroit idéal où ranger les plats finis de préparer, les pâtisseries, conserves, le lait condensé, le fromage dur, les fruits et légumes craignant le froid ainsi que les agrumes.

Consignes de rangement

Rangez les aliments si possible bien emballés ou bien couverts. Ils garderont ainsi arôme, couleur et fraîcheur. Ceci empêche en outre que certains aliments ne communiquent leur goût à d'autres et que les pièces en plastique changent anormalement de couleur.

Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi à la température de la pièce avant de les ranger dans l'appareil.

Remarque

Évitez que les produits alimentaires entrent en contact avec la paroi arrière. Cela gênerait sinon la circulation de l'air.

Les produits alimentaires ou les emballages pourraient rester collés, par congélation, contre la paroi arrière.

Réfrigération rapide

Pendant la réfrigération rapide, la température dans le compartiment réfrigérateur descend le plus bas possible pendant env. 6 heures. Ensuite, l'appareil commute automatiquement sur la température réglée pour le compartiment réfrigérateur.

Activez la réfrigération rapide par exemple :

- Avant de ranger de grandes quantités d'aliments.
- Pour refroidir rapidement des boissons.

Allumage et extinction

Appuyez sur la touche de réfrigération rapide **6**.

Le voyant de la touche est allumé si vous avez activé la réfrigération rapide.

Le compartiment congélateur

Utilisation du compartiment congélateur

- Pour stocker des produits surgelés.
- pour confectionner des glaçons.
- pour congeler des produits alimentaires,

Remarque

Veillez à ce que la porte du compartiment congélateur soit correctement fermée. Si cette porte reste ouverte, les produits surgelés dégèleront. Le compartiment congélateur se givre fortement.

En outre : gaspillage d'énergie dû à une consommation élevée d'électricité !

Capacité de congélation maximale

Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation maximale en 24 heures.

Congélation et rangement

Achats de produits surgelés

Leur emballage doit être intact.

Ne dépassez pas la date-limite de conservation.

Il faut que la température dans le congélateur bahut du supermarché soit de -18 °C ou encore plus basse.

Utilisez de préférence un sac isotherme pour le transport puis rangez les produits le plus rapidement possible dans le compartiment congélateur.

Lors du rangement

S'il faut congeler des quantités assez importantes de produits alimentaires, utilisez de préférence le compartiment le plus haut ; ils y seront congelés à la fois très vite et en douceur. Étalez les produits alimentaires sur une grande surface dans les compartiments et dans les bacs à produits surgelés. Veillez à ce que les produits congelés n'entrent pas en contact avec des produits frais. Le cas échéant, modifiez l'empilage des produits congelés dans les bacs à produits congelés.

Rangement des produits surgelés

Introduisez le bac à produits congelés jusqu'à la butée, c'est important pour que l'air circule impeccablement dans l'appareil.

Si vous devez stocker beaucoup d'aliments, vous pouvez sortir tous les bacs à produits congelés de l'appareil sauf le plus bas et entreposer les aliments directement sur les grilles. Pour retirer les bacs, tirez-les jusqu'à la butée ; levez-les à l'avant puis sortez-les.

Congeler des produits frais

Pour congeler les aliments, n'utilisez que des aliments frais et d'un aspect impeccable.

Il faudrait blanchir les légumes avant de les congeler, pour préserver le mieux possible leur valeur nutritive, leur arôme et leur teinte. Il n'est pas nécessaire de blanchir les aubergines, poivrons, courgettes et asperges.

Vous trouverez en librairie toute une bibliographie sur la congélation et le blanchissement.

Remarque

Veillez à ce que les produits alimentaires à congeler n'entrent pas en contact avec des produits déjà congelés.

Se prêtent à la congélation :

Pâtisseries, poissons et fruits de mer, viande de boucherie et gibier, volaille, fruits, légumes, herbes culinaires, œufs sans la coque, produits laitiers comme le fromage, le beurre et le fromage blanc, plats précuisinés et restes de plats tels que les soupes, ragouts, la viande et le poisson cuits, les plats aux pommes de terre, les soufflés et mets sucrés.

Produits non congelables :

Variétés de légumes habituellement dégustées crues telles que la salade ou les radis, œufs dans leur coque, raisins, pommes, poires et pêches entières, œufs cuits durs, yaourt, lait caillé, crème acidulée, crème fraîche et mayonnaise.

Emballer les surgelés

L'air ne doit pas pénétrer dans l'emballage pour que les aliments ne perdent pas leur goût ni ne sèchent pas.

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Presser pour chasser l'air.
3. Obturez l'emballage hermétiquement.
4. Indiquez sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

Emballages adaptés :

Feuilles en plastique, feuilles en polyéthylène, feuilles d'aluminium, boîtes de congélation.

Vous trouverez ces produits dans le commerce spécialisé.

Emballages inadaptés :

Le papier d'emballage, le papier sulfurisé, les feuilles de cellophane, les sacs poubelles et les sacs en plastique ayant déjà servi.

Moyens d'obturation adaptés :

Caoutchoucs, clips en plastique, ficelles, rubans adhésifs résistants au froid, ou assimilés.

Vous pouvez obturer les sachets et les feuilles en polyéthylène au moyen d'une thermosoudeuse.

Durée de conservation des produits surgelés

Elle dépend de la nature des aliments.

Si la température a été réglée sur -18 °C:

- Poisson, charcuterie, plats pré-cuisinés, pâtisseries :
jusqu'à 6 mois
- Fromage, volaille, viande :
jusqu'à 8 mois
- Fruits et légumes :
jusqu'à 12 mois

Congélation rapide

Il faudrait congeler les produits alimentaires à cœur le plus rapidement possible afin de préserver leurs vitamines, leur valeur nutritive, leur aspect et leur goût.

Pour qu'il ne se produise pas d'augmentation indésirable de la température lorsque vous rangez des produits alimentaires frais, appuyez sur la touche de congélation rapide quelques heures avant de les ranger. 4 à 6 heures suffisent généralement.

S'il faut utiliser la capacité de congélation maximale, il faut enclencher la congélation rapide 24 heures avant de ranger des produits frais.

Si vous ne voulez congeler que de petites quantités d'aliments (jusqu'à 2 kg), vous n'avez pas besoin d'enclencher la congélation rapide.

Remarque

Si vous avez activé la congélation rapide, l'appareil peut fonctionner plus bruyamment.

Allumage et extinction

Appuyez sur la touche de congélation rapide **3**.

A l'enclenchement de la congélation rapide, le voyant de la touche s'allume.

La congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 2½ jours.

Décongélation des produits

Selon la nature et l'utilisation des produits surgelés, vous pouvez choisir entre plusieurs possibilités :

- à la température ambiante,
- dans le réfrigérateur,
- dans le four électrique, avec / sans ventilateur à air chaud,
- dans le micro-ondes.

Attention

Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés. Vous pourrez les recongeler uniquement après les avoir transformés en plats pré-cuisinés (par cuisson ou rôtissage).

N'utilisez pas la durée de conservation dans son intégralité.

Équipement spécial

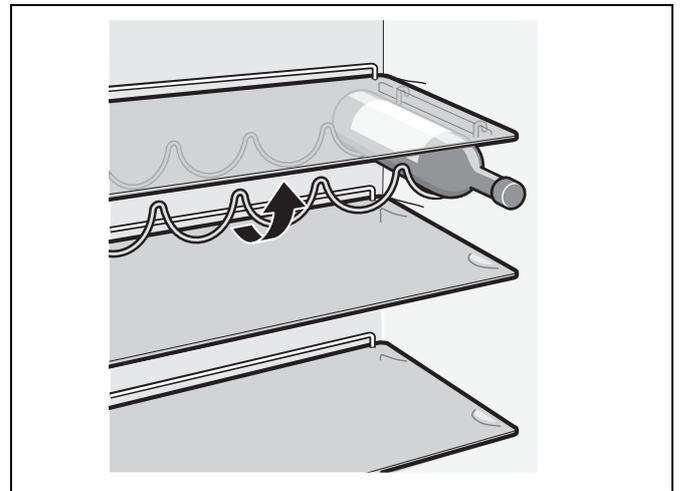
(selon le modèle)

Clayettes et bacs

Vous pouvez modifier à volonté l'agencement des clayettes dans le compartiment et des bacs en contreporte : Tirez la clayette en avant, abaissez-la et faites-la basculer latéralement pour l'extraire. Soulevez le bac puis sortez-le.

Clayette à bouteilles de vin et champagne

La clayette à bouteilles de vin et champagne permet de les ranger de manière sûre. La fixation est variable.



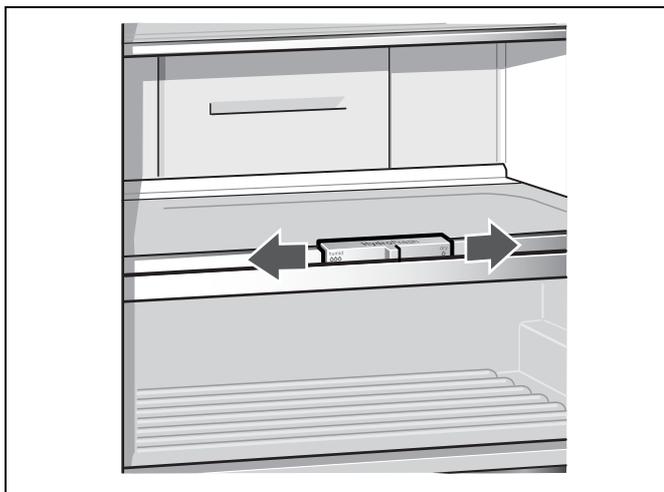
Bac à légumes avec régulateur d'humidité

Pour créer un climat de stockage optimal pour les légumes, la salade et les fruits, vous pouvez, en fonction de la quantité rangée, régler l'humidité de l'air qui régnera dans le bac à légumes.

Grâce au contrôle de l'humidité, les produits alimentaires peuvent rester jusqu'à deux fois plus longtemps que dans le compartiment réfrigérateur normal sans perdre leur fraîcheur.

Petites quantités de produits alimentaires –
Poussez le curseur vers la gauche.

Grandes quantités de produits alimentaires –
Poussez le curseur vers la droite.

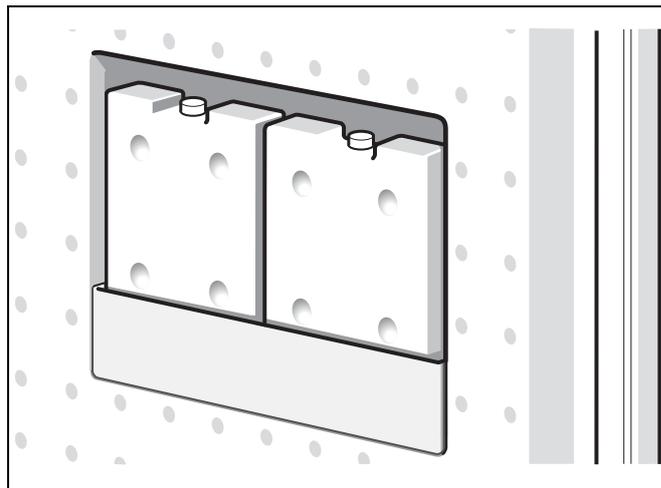


Accumulateurs de froid

Lors d'une coupure de courant ou en cas de panne, les accumulateurs de froid retardent le réchauffement des produits surgelés stockés dans l'appareil. Pour obtenir la plus longue durée de conservation, placez l'accumulateur dans le tiroir du haut, directement sur les produits alimentaires.

Pour économiser de la place, vous pouvez ranger chaque accumulateur dans le casier en contre-porte.

Vous pouvez également vous servir des accumulateurs de froid pour emporter des aliments par ex. dans un sac isotherme et les conserver ainsi au frais pendant une durée limitée.

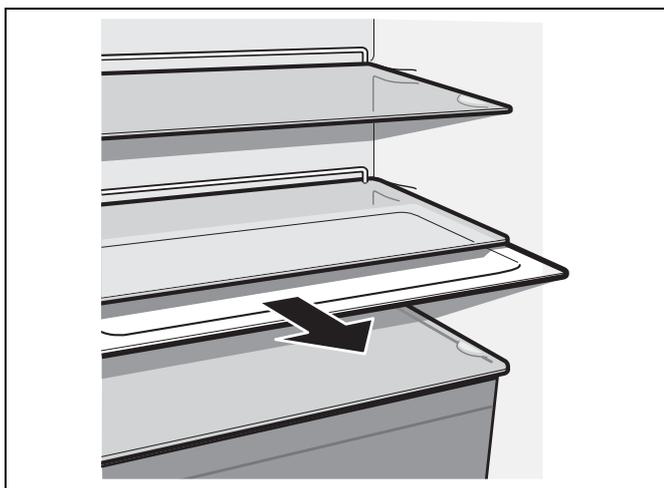


Compartiment fraîcheur

Dans le compartiment fraîcheur, il règne des températures plus basses que dans le compartiment réfrigérateur. Des températures inférieures à 0 °C peuvent également se manifester.

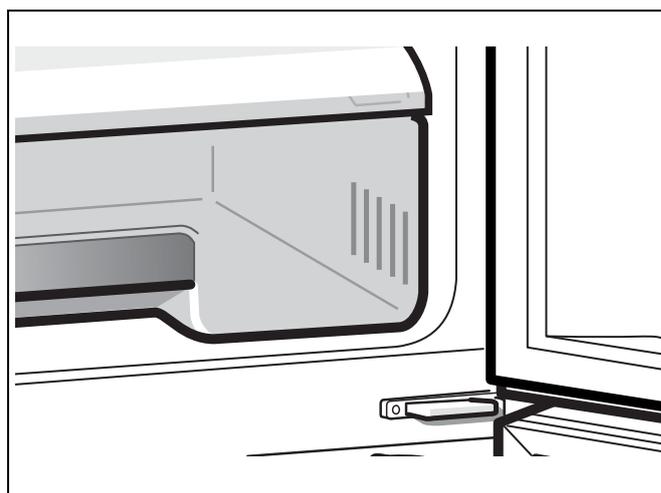
Idéal pour ranger le poisson, la viande et la charcuterie. Ne convient pas pour les salades, les légumes et les produits alimentaires qui craignent le froid.

Clayette en verre



Filtres à charbon actif

Le filtre à charbon actif permet de changer l'air et d'améliorer l'odeur à l'intérieur de l'appareil.



Arrêt et remisage de l'appareil

Coupure de l'appareil

Appuyez sur la touche Marche / Arrêt 1.

L'affichage de température s'éteint. Le groupe frigorifique s'éteint.

Remisage de l'appareil

Si l'appareil doit rester longtemps sans servir :

1. Éteignez l'appareil.
2. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant et / ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Nettoyez l'appareil.
4. Laissez la porte de l'appareil ouverte.

Nettoyage de l'appareil

⚠ Attention

Pour entretenir les surfaces en acier inox, utilisez le produit d'entretien « Chromol ». N'utilisez aucun produit de nettoyage contenant du sable, du chlorure ou de l'acide, ni aucun solvant. N'utilisez jamais d'éponges abrasives ou susceptibles de rayer. Risque de rouille !

Le fabricant n'est pas responsable des dégâts matériels provoqués par une utilisation erronée et par un nettoyage incorrect.

Ne nettoyez jamais les clayettes et les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer !

L'eau ne doit pas pénétrer dans les fentes d'aération avant proches du sol

- dans le compartiment congélateur
- sur les éléments de commande
- et dans l'éclairage.

Procédure :

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte !
3. Sortez les produits congelés et rangez-les dans un endroit frais. Posez les accumulateurs de froid (si fournis avec l'appareil) sur ces produits.
4. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre. L'eau de nettoyage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage.
5. N'essuyez le joint de porte qu'avec un chiffon et de l'eau propre ; ensuite, séchez-le à fond.

6. Après le nettoyage : rebranchez la fiche mâle de l'appareil puis réenclenchez-le.
7. Rangez à nouveau les produits surgelés dans les tiroirs.

Nettoyage des accessoires

Pour nettoyer, il est possible de retirer toutes les pièces variables de l'appareil.

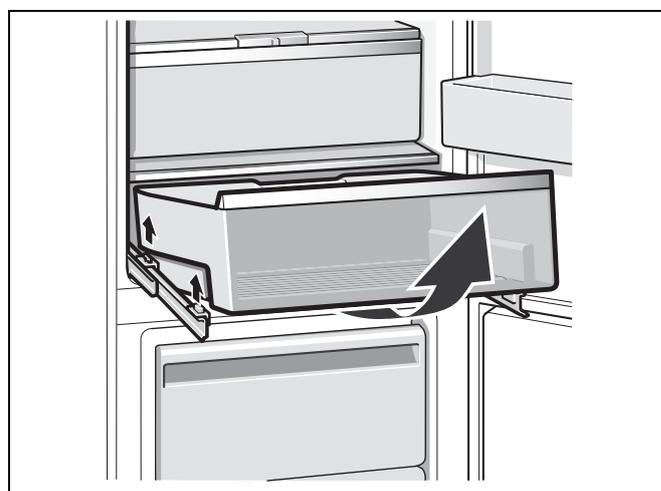
Retirer les clayettes en verre

Tirez les clayettes en verre à vous puis extrayez-les.

Tiroirs dans le compartiment réfrigérateur

Ouvrez le tiroir en grand, soulevez-le pour le décanter puis extrayez-le.

Pour mettre le tiroir en place, posez-le à l'avant sur les rails de sortie et poussez-le dans l'appareil. Appuyez sur le tiroir pour le faire encranter.



Remarque

Avant de pouvoir extraire le tiroir à légumes, il faut au préalable retirer la clayette en verre qui se trouve au dessus.

Retirer le bac à produits congelés

Tirez le bac à produit congelés à vous jusqu'à la butée, soulevez-le à l'avant puis extrayez-le.

Éclairage (LED)

Votre appareil est équipé d'un éclairage par LED ne demandant pas d'entretien. Rayonnement laser de classe 1M (norme IEC 60825).

⚠ Attention

N'observez jamais le rayonnement avec des instruments optiques.

Risque de lésions oculaires !

Les réparations de cet éclairage sont exclusivement réservées au service après-vente ou à des spécialistes autorisés.

Economies d'énergie

Placez votre appareil dans un endroit frais et bien aéré. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons solaires et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (radiateur etc.).

Utilisez le cas échéant une plaque isolante.

Attendez que les plats chauds aient refroidi avant de les ranger dans le compartiment congélateur !

Rangez les produits surgelés dans le compartiment réfrigérateur pour qu'ils dégèlent. Utilisez l'excédent de froid pour refroidir les aliments.

N'ouvrez la porte de l'appareil que le plus brièvement possible !

Si présent(s) : Montez les écarteurs muraux pour parvenir à la quantité mentionnée d'énergie absorbée par l'appareil. Un écart moins élevé par rapport au mur ne restreint pas le fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, l'énergie absorbée peut différer légèrement.

Il ne faut pas dépasser un écart de 75 mm.

Bruits de fonctionnement

Bruits parfaitement normaux

Bourdonnement sourd

Les moteurs tournent (par ex. groupes frigorifiques, ventilateur).

Clapotis, sifflement léger ou gargouillis

Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux.

Cliquetis

Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument / s'éteignent.

Craquement

Le dégivrage automatique a lieu.

Éviter la génération de bruits

L'appareil ne repose pas d'aplomb

Veillez mettre l'appareil d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis ou placez un objet dessous.

L'appareil touche quelque chose

Eloignez l'appareil de meubles ou appareils voisins.

Les bacs ou surfaces de rangement vacillent ou se coincent

Vérifiez les pièces amovibles puis remettez-les en place correctement.

Des bouteilles ou récipients se touchent

Eloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Remédier soi même aux petites pannes

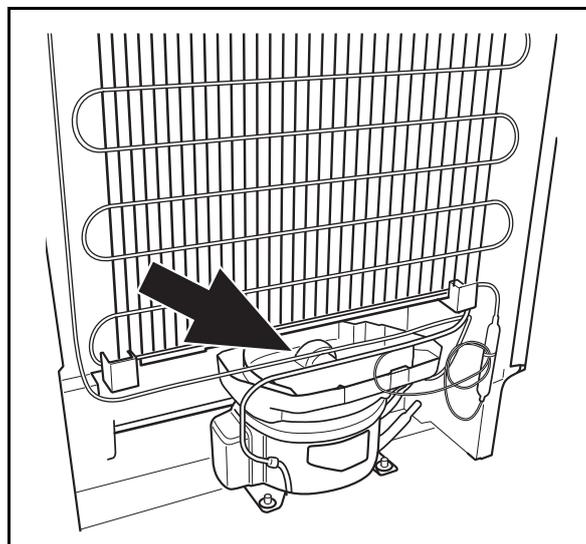
Avant d'appeler le service après-vente (SAV) :

Vérifiez svp si vous ne pouvez pas remédier vous-même au dérangement à l'aide des instructions qui suivent.

Vous éviterez des dépenses inutiles car le déplacement du technicien du SAV vous sera facturé même pendant la période de garantie.

Dérangement	Cause possible	Remède
La température dévie fortement par rapport au réglage.		Dans certains cas, il suffira d'éteindre l'appareil pendant 5 minutes. Si la température est trop élevée, vérifiez au bout de seulement quelques heures si un rapprochement de la température a eu lieu. Si la température est trop basse, vérifiez à nouveau la température le lendemain.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'interrupteur de l'éclairage est coincé.	Vérifiez si l'interrupteur d'éclairage se déplace.
	L'éclairage est défectueux.	Voir le chapitre « Éclairage ».
La température dans le compartiment réfrigérateur est trop basse.	Des températures plus froides dans le compartiment congélateur abaissent les températures dans le compartiment réfrigérateur. Ce phénomène est le résultat du fonctionnement de l'appareil.	Haussez un peu la température du compartiment réfrigérateur. Si cela ne suffit pas, par exemple lorsque la température de la pièce est trop basse, réglez également le réchauffeur du compartiment congélateur.
Aucun voyant ne s'allume.	Coupure de courant ; le fusible / disjoncteur a grillé / disjoncté ; la fiche mâle n'est pas correctement branchée dans la prise de courant.	Branchez la fiche mâle dans la prise de courant. Vérifiez s'il y a du courant, vérifiez les fusibles / disjoncteurs.
La température régnant dans le compartiment congélateur est trop élevée.	Vous avez ouvert fréquemment l'appareil.	N'ouvrez pas l'appareil inutilement.
	Orifices d'entrée et de sortie d'air recouverts.	Enlevez les obstacles et les salissures.
	Vous avez mis une assez grande quantité d'aliments à congeler.	Ne dépassez pas la capacité de congélation maximale.

Dérangement	Cause possible	Remède
La porte du compartiment congélateur est restée longtemps ouverte ; le compartiment congélateur n'atteint plus la température.	L'évaporateur (le générateur de froid) équipant le système No Frost est tellement givré qu'il ne peut plus se dégivrer de façon entièrement automatique.	<p>Pour dégivrer l'évaporateur, sortez les produits alimentaires dans leurs casiers et rangez-les bien isolés dans un endroit frais. Éteignez l'appareil et éloignez-le du mur. Laissez la porte de l'appareil ouverte.</p> <p>Au bout de 20 minutes environ, l'eau de dégivrage commence à couler dans le bac d'évaporation au dos de l'appareil.</p>



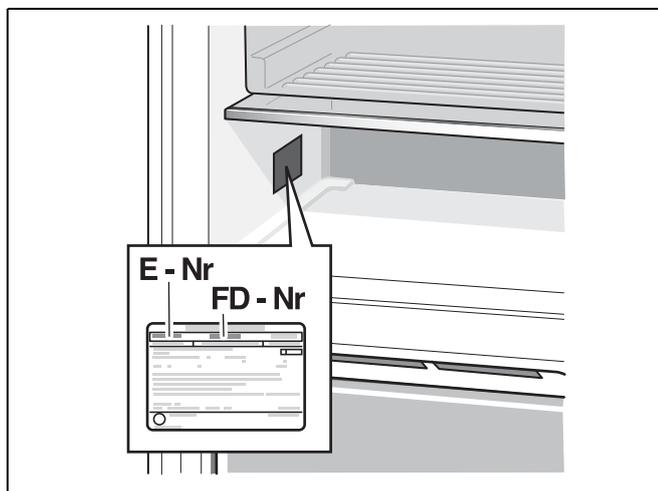
Pour éviter dans ce cas que le bac d'évaporation ne déborde, récupérez cette eau à l'aide d'une éponge.

L'évaporateur est entièrement dégivré lorsqu'il ne coule plus d'eau de dégivrage dans le bac d'évaporation. Nettoyez le compartiment intérieur. Remettez ensuite l'appareil en service.

Service après-vente

Pour connaître le service après-vente situé le plus près de chez vous, consultez l'annuaire téléphonique ou le répertoire des services après-vente (SAV). Veuillez indiquer au SAV le numéro de série (E-Nr.) de l'appareil et son numéro de fabrication (FD).

Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique.



Aidez-nous à éviter des déplacements inutiles : indiquez les numéros de série et de fabrication. Vous économiserez ainsi des suppléments de frais inutiles.

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
D-81739 München
www.gaggenau.com

9000712370 (9203)



GAGGENAU